

filie revenant d'une source nous offre sa cruche d'eau fraîche et nous souhaite bonne route. La traversée du Drin s'effectue sans encombre à l'aide de deux longues barques accouplées dans lesquelles entrent nos chevaux, manœuvre qu'ils exécutent fort habilement sans compromettre l'équilibre des embarcations; en quelques heures nous rentrons à Scutari.

*Ostroch-Craja.*

Quatre heures de navigation dans une barque dont le gabarit n'a pas plus changé depuis quatre siècles<sup>1</sup> que le costume de ceux qui la dirigent en frappant l'eau sans cadence. C'est en vain que j'essaye de leur faire comprendre que cette longue felouque de 45 pieds, dont les extrémités effilées se dressent vers le ciel, n'en avancerait que plus vite s'ils pouvaient y mettre plus d'ensemble. Entre ces planches de mûrier enduites de brai, se reproduit la lutte qui a entravé et entravera longtemps encore l'Albanie sur la route du progrès; mon équipage comprend un catholique, un schismatique et deux musulmans, un de ces derniers est naturellement le capitain. Ils tapotent irrégulièrement dans l'eau sans se mettre d'accord, pleins de haine et de mépris pour leurs voisins; néanmoins on arrivera au but, comme on arrive à la mort.

Ne pouvant leur faire entendre raison, le mieux est de renoncer à l'activité par trop nerveuse de l'Occident, on en sera indemnisé par quelques instants de vie ancienne revécue; du tapis sur lequel on fume, allongé et résigné,

1. Qui sait si leur ancienneté n'est pas plus grande; les monnaies autonomes de Scodra portent au revers une longue barque aux extrémités relevées et dont l'aspect diffère peu de celles en usage encore aujourd'hui.